

Міністерство освіти і науки України
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра англійської мови

Дипломна робота
магістра

з теми: **«КОНЦЕПТ МРІЯ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ВАРІАНТІ
АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ»**

Виконав: магістрант 2 курсу,
групи Ang1- M20
спеціальності 014 Середня освіта
(Мова і література (англійська) за
освітньо-професійною програмою
Середня освіта (Англійська мова і
зарубіжна література)
Беркута Олександр Вікторович

Керівник: Кришталюк Г. А.,
кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри англійської мови

Рецензент: Яремчук І. М.,
кандидат філологічних наук, старший
викладач кафедри німецької мови

Кам'янець-Подільський – 2021 рік

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ 1. КОНЦЕПТ МРІЯ – МІЖДИСЦИПЛІНАРНЕ БАЧЕННЯ	7
1.1. Вивчення концепту МРІЯ в сучасній лінгводискурсології.....	7
1.1.1 До уточнення терміну «концепт».....	7
1.1.2 Підходи до вивчення концепту МРІЯ	11
1.2. Місце МРІЇ у класифікації концептів	15
1.3. Етимологія та структура концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ	19
1.4. Стереотипізація концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ	26
1.5. Методика концептуального аналізу АМЕРИКАНСЬКОЇ МРІЇ	31
Висновки до розділу	39
РОЗДІЛ 2. ЛІНГВОКУЛЬТУРНЕ ВТІЛЕННЯ КОНЦЕПТУ	
АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ	41
2.1. АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ - основа національної ментальності	41
2.1.1. Становлення концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ	42
2.1.2. Міфологізація концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ	44
2.2. Репрезентанти концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ	49
2.2.1. Міфологічно-пісенні	50
2.2.2. Медійно-газетні	52
2.3. Дискурсивно-риторичний аналіз концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ ...	55
2.4. АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ в сучасному глобалізованому суспільстві	72
Висновки до розділу	77
ВИСНОВКИ	79
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	82

ВСТУП

Наразі простежується тісний зв'язок лінгвоконцептології з лінгвокультурологією [2; 3, с. 20; 8; 10; 11] та дискурсологією, що жваво розвивається в зарубіжній (Т. Ванн Дейк, М. Бахтін, А. Вежбицька, О. Кубрякова, Н. Арутюнова, Й. Стернін, Г. Солганик, В. Григор'єва) [71, с. 1-34; 15, с. 25; 5, с. 15-36] і вітчизняній лінгвістиці (Ф. Бацевич, І. Шевченко, О. Селіванова, С. Єрмоленко, Т. Радзієвська, К. Серажим, Н. Литвиненко, С. Кость, С. Кремзикова та ін.) [5; 45].

Ураховуючи, що концепт – це культурно відмічений вербалізований зміст, одиниця колективного знання, що має мовне вираження і відмічене етнокультурною специфікою [40, с. 35], досить актуальним залишається дослідження того, як представлена АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ в американському дискурсі.

Актуальність дослідження зростає через те, що вивчення концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ – одного з найбільш значущих суперконцептів світу – зумовлене сучасними тенденціями розуміння мови як складної знакової системи, яка тісно поєднана з дискурсом, що є найбільш досліджуваним лінгвістичним об'єктом. Останній утілює культурні норми, стереотипи та установки конкретної нації. Це, з одного боку, відображає реальну ситуацію в суспільстві, настрої, смаки, переконання, а з іншого – насаджує низку стереотипів, нові віяння, моделі поведінки.

Мета дослідження полягає в моделюванні структури концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, виявленні в ній етноспецифічно маркованих соціальних і когнітивних складників, простеження когнітивно-дискурсивних особливостей їх реалізації в сучасному американському дискурсі. Поставлена мета досягається виконанням таких завдань:

- викласти теоретичні засади дослідження концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ;

- розробити методику лінгвокогнітивного аналізу концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ;
- виявити репрезентанти концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ в американському дискурсі;
- здійснити дискурсивно-риторичний аналіз обраного концепту.

Об'єктом цього дослідження є різножанрові фрагменти американського дискурсу.

Предметом дослідження є концепт АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, що осмислюється в англomовному дискурсі в аспекті сучасних когнітивно-дискурсивних тенденцій.

Наукова новизна дослідження полягає в міждисциплінарному вивченні концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ із залученням теоретичних досягнень лінгвоконцептології, лінгвокультурології, дискурсології та когнітивної лінгвістики. Крім того, новим є конструювання різножанрових репрезентацій концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ в англomовному дискурсі.

Матеріалом дослідження слугували 200 фрагментів англomовного дискурсу, зокрема з газети The Washington Post та з художніх творів (Дж. Стейнбека, П. Остера, Ф.С. Фіцджеральда та ін.м сстоь).

Згідно з метою, завданнями та матеріалом дослідження в дипломній роботі використано такі основні **методи і прийоми**: метод концептуального аналізу з елементами семантико-когнітивного та лінгвокультурного аналізу для моделювання структури концепту МРІЯ та особливостей його вербалізації в сучасному англomовному дискурсі; прийоми концептуальних операцій метафори для виявлення когнітивних механізмів дискурсивної реалізації концепту МРІЯ.

Теоретичне значення дипломної роботи полягає у важливості отриманих результатів для вирішення проблем лінгвоконцептології та лінгвокультурології, пов'язаних з вивченням лінгвокультурного концепту в цілому, а також для глибшого розуміння закономірностей функціонування концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ в англomовному дискурсі.

Практичне значення роботи полягає у тому, що дані, отримані в ході аналізу лінгвокультурного концепту МРІЯ, можуть бути використані у подальшому вивченні англомовного дискурсу з урахуванням американської культури й менталітету, а запропонована методика міждисциплінарного дослідження може бути використана для вивчення інших концептів. Крім того, можливе використання результатів даного дослідження на лекційних і практичних заняттях з теорії та практики перекладу, країнознавства, дискурсології, лінгвоконцептології.

Апробація результатів магістерської роботи здійснена на трьох студентських конференціях: ІХ Міжнародній студентській Інтернет-конференції у м. Вінниця, Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського «МОВА, ОСВІТА, КУЛЬТУРА: Інтеграційні тенденції в сучасному світі» (26 березня, 2021 р.), ІХ Міжнародній студентській Інтернет-конференції у м. Кам'янець-Подільському, Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка «Мова у міждисциплінарному контексті безперервної освіти» (1-7 квітня 2021 р.) та звітній конференції студентів, магістрантів і аспірантів К-ПНУ імені Івана Огієнка (5-6 жовтня 2021 р.).

Публікації. Основні положення й результати дослідження висвітлено у двох статтях: “Concept DREAM in Martin Luther King’s speech “I have a dream”, “Concept DREAM in the American Political Discourse”.

Структура й обсяг дипломної роботи. Магістерська робота загальним обсягом 88 сторінок (основний текст становить 81 сторінку) складається із вступу, двох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, списку використаних джерел.

Основний зміст роботи. У вступі обґрунтовується вибір теми, описуються об’єкт та предмет дослідження, визначаються мета, завдання, методи дослідження, розкриваються новизна, теоретична та практична цінність роботи, зазначається структура та обсяг роботи.

У першому розділі – “Концепт МРІЯ – міждисциплінарне бачення” – розглядаються підходи до визначення, вивчення і класифікації концептів у лінгвокультурології та лінгвоконцептології, уточнюється та виводиться визначення концепту, розглядається етимологія та структура концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, пропонується методика концептуального аналізу обраного об’єкта дослідження.

У другому розділі – “Лінгвокультурне втілення концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ” – досліджується становлення та міфологізація концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, визначаються такі його репрезентанти як міфолого-пісенні та медійно-газетні, запропоновано дискурсивно-риторичний аналіз концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ.

У загальних висновках підводяться підсумки виконаної роботи.

Список використаних джерел містить 72 позиції.

ВИСНОВКИ

Концепт в когнітивній лінгвістиці, лінгвоконцептології та лінгвокогнітології займає помітне місце. У нашому дослідженні ми вивчаємо концепт АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, як один з найбільш значущих субконцептів, що зумовлює сучасні тенденції розуміння мови як складної знакової системи, яка тісно поєднана з дискурсом, що є найбільш досліджуваним лінгвістичним об'єктом. Проаналізувавши двісті фрагментів різних дискурсів, ми виокремили ключові елементи концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, що відображають його стереотипне осмислення та розвиток на соціальному та когнітивному рівні. Останній утілює культурні норми, стереотипи та установки конкретної нації.

У своєму дослідженні ми дотримуємося визначенням концепту як оперативної одиниці мислення, що лежить в основі різних структур знання про світ. Що ж до досліджуваного концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, хоча однозначного вірного підходу до його вивчення і визначення досі не винайдено, ми визначаємо його у нашому дослідженні як оперативну змістову одиницю пам'яті, “згусток культури у свідомості людини”, що уможливорює творчо відтворювати смисли, які асоціюються з успіхом, Америкою, щастям, свободою і рівністю.

Основними ознаками концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ в сучасному американському дискурсі є використання особових займенників на позначення тих, хто конструює цю мрію або причетний до неї, використання повторів, а також ретроспективних і проспективних конструкцій.

Тривалість АМЕРИКАНСЬКОЇ МРІЇ викликала її міфологізацію, а її абстрактність – її метафоричне осмислення як КОНТЕЙНЕРА, ОБ'ЄКТА, РІВНОВАГИ, її відновлення і порушення. Цікавим є осмислення АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ це ЦИРК, що вказує на її казковість і неможливість.

Розглядаючи семантичну структуру концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, варто зазначити, що вона не є сталою і змінюється, підпорядковуючись людським, мовленнєвим та когнітивним потребам. Результати дослідження можуть залежати насамперед від ментальних цінностей того чи іншого соціуму, історії, середовища вживання, рівня освіченості та віку. Основними загальними складниками концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ є релігійний, етичний, соціальний та політичних, які втілюються залежно від ситуації. У сучасному суспільстві спостерігаємо символічність концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, що виявляється у його осмисленні як ІСТОРІЇ ЖИТТЯ.

У сучасному дискурсі американська мрія перегукується та переплітається з азійською та китайською, що позначається на їхній вербалізації.

Характер дослідження зумовлює застосування міждисциплінарного підходу з комплексним використанням різних методів. Основним у дослідженні є метод концептуального аналізу, який базується на визначенні провідної ідеї, яка закладалася століттями і розмежовує цінності, належні певній нації або глобальні. Застосований концептуальний аналіз включає елементи семантико-когнітивного та лінгвокультурного аналізу для моделювання структури концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ та особливостей його вербалізації в сучасному американському дискурсі елементи образ-схемного аналізу для встановлення та деталізації соціального та когнітивного складників концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ; прийоми концептуальних операцій метафори для виявлення когнітивних механізмів дискурсивної реалізації концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ.

Перший етап аналізу полягає у суцільній вибірці текстів з ключовим словосполученням *American dream* з газети *The Washington Post*, а також промов відомих американців та художніх творів Дж.Д. Селінджера, Ф.С. Фіцджеральда та Стейнбека.

На другому етапі за допомогою концептуального аналізу досліджено міфологічно-пісенну, медійно-риторичну та художню репрезентацію концепту АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ, що дозволило розкрити його невивчені грані та здійснити порівняльний аналіз.

На третьому етапі дослідження здійснено метафоричне конструювання концепту на відібраному матеріалі. Когнітивний компонент налічує такі семантичні елементи: оцінка, успіх, зміна, рівність, унікальність, прагнення, любов, безпека, верховенство і загадка, вибір, милосердя, суперництво, здатність, обачність.

Отже, у ході нашого дослідження ми дійшли висновку, що концепт АМЕРИКАНСЬКА МРІЯ можна інтерпретувати за допомогою різних прийомів та методів, адже сучасні американські тексти будучи сумішшю багатьох культур, демонструють стереотипне ставлення до мрії, що виявляється у використанні оціночних тверджень та узагальненному осмисленні концепту.

Перспективами подальших досліджень є застосування сучасних методів лінгвокогнітивного аналізу до вивчення інструментів концептуальної інтеграції АМЕРИКАНСЬКОЇ МРІЇ в текстах різних жанрів, у фрагментах різних дискурсів.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Алефиренко Н. Ф. Спорные проблемы семантики. М. : Гнозис, 2005. 326 с.
2. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М. : Школа «ЯРК», 1999. 896 с.
3. Бабушкін А. П. Типи концептів в лексико-фразеологічній семантиці мови, їх особистісна і національна специфіка: дис. доктора філол. наук / Бабушкін Анатолій Павлович. Воронеж, 1996. С. 12-28.
4. Багно В.Е. Дон Кихот в России и русское донкихотство. М. : Наука, 2009. 228 с.
5. Бацевич Ф. С. Текст, дискурс, речевой жанр: соотношение понятий. Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна. 2001. № 520. С. 3–6.
6. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров. Литературно-критические статьи. М. : Художественная литература, 1986. С. 428-471.
7. Бодрийяр Ж. Общество потребления. Его мифы и структуры. М.: Республика; Культурная революция, 2006. 269 с.
8. Болдырев, Н. Н., Беседина, Н. А. Когнитивные механизмы морфологической репрезентации в языке Текст. Известия РАН. Серия лит-ры и языка. 2007. Т. 66. №1. С. 3-10.
9. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание / Пер. с англ. и отв. ред. М.А. Кронгауз. М. : Русские словари, 1996. 712 с.
10. Вільчинська Т.Г. Лінгвоконцептологія як нова наукова дисципліна поліпарадигмального типу. Наукові записки ТНПУ. Сер. Мовознавство. 2014. Вип. 24. С. 67-70.
11. Воркачев С. Г. Концепт как «зонтиковый термин». Язык, сознание, коммуникация. Вып. 24. М., 2003. С. – 64-73.

12. Воробйова О.П. Концептологія в Україні: здобутки, проблеми, прорахунки. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Сер. Філологія. 2011. Вип. 14. С. 53-54.
13. Голенпольский Т.Г. «Американская мечта» и американская действительность. М. : Искусство, 1981. 208 с.
14. Гофман М. Американская идея. URL: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Sociolog/gofm/01.php
15. Жаботинская С. А. Когнитивная лингвистика: принципы концептуального моделирования. Лінгвістичні студії. 1997. Вип. 2. С. 3-11.
16. Зверев А.М. «Американская трагедия» и «американская мечта» (К проблеме национального идейно-художественного своеобразия литературы США). Литература США XX века. Опыт типологического исследования. Москва : Наука. 1978. С. 134–208.
17. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477с.
18. Карпова К. С. Вербалізація національно-специфічних концептів американського суспільства XX – початку XXI століття : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04 / Київський національний університет імені Тараса Шевченка . Київ, 2008. 259 с.
19. Кирилюк М.П., Палей Т.А. Аналіз складу лексико-семантичного поля на позначення концепту культурний код (на матеріалі американського варіанту англійської мови). *Молодий вчений*. 2018. №1, Вип. 53. С. 214–219.
20. Косова И. О. Информационная структура коммуникативного пространства текста масс-медиа. Методология исследования: дискурс в обучении иностранному языку: международ. сб. науч. тр. / отв. ред. Р. П. Мильруд. Тамбов : Тамбовск. гос. ун-т, 2002. С. 196-200.

21. Краткий словарь когнитивных терминов / Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. М. : Филологический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996. 248 с.
22. Ладика О.В. Методологія дослідження лінгвокультурного концепту AMERICAN DREAM. Одеський лінгвістичний вісник. 2015. № 6, Т. 1. С. 47-51.
23. Ладика О.В. Особливості ціннісної складової лінгвокультурного концепту AMERICAN DREAM. Проблеми семантики слова, речення та тексту. 2012. Вип. 28. С. 219–230.
24. Лаперуз Л. Духовный призыв «Американской мечты» (Одна из американских точек зрения). Американский характер / Отв. ред. О.Э. Туганова. М. : Наука, 1995. С. 56–86.
25. Левицкий А.Э. Концепт «Мечта» в американской лингвокультуре. Вісник ЛНУ імені Тараса Шевченка. 2013. № 14. Ч. 1. С. 179–181.
26. Любимова С.А. Репрезентація «Американської мрії» у жіночих стереотипах медіа-дискурсу (на матеріалі «глянцевого» журналізму). Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис». 2020. № 8. С. 114-119.
27. Ляпин С. Х. Концептология: к становлению похода. Научные труды Центроконцепта. Архангельск: Поморский гос. ун-т, 1997. Вып. 1. С. 11-35.
28. Никишина И.Ю. Понятие «концепт» в когнитивной лингвистике. Язык, сознание, коммуникация : сб. статей. Вып. 21. М. : МАКС Пресс, 2002. С. 5.–7.
29. Павиленис Р. И. Проблема смысла: современный логико-философский анализ языка. М. : Мысль, 1983. 286 с.
30. Пискунова С. И. «Дон Кихот». Энциклопедия литературных произведений. М. : Вагриус, 1998. С. 154–156.

31. Полюжин М. М. Концепт як базова когнітивна сутність. Мовні і концептуальні картини світу : зб. наук. пр. К. : Логос, 2001. № 5. С. 182-184.
32. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М. : АСТ, Восток-Запад, 2007. 314 с.
33. Попова Н.В. “Американская мечта”: История развития концепта и его интерпретации в романе Т.Драйзера «Американская трагедия» Международный научно-исследовательский журнал. 2017. Т. 5. № 6. С. 134-158.
34. Пронкевич О. Дон Кіхот в американському кінематографі. Всесвіт. 2012. № 9–10. С. 190–199.
35. Рабеев С.К.Б., Чугунов Д.А. Теоретическая модель «американской мечты» в литературоведении. Весник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. 2018. Вып. 4. С. 75–78
36. Рабеев С.К.Б. Философское и лингвистическое значение концепта «американская мечта». Весник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. 2017. Вып. 2. С. 57–58.
37. Розвод Е. Концептуальний аналіз як стрижневий метод дослідження концепту. Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. 2017. С. 61 – 67.
38. Сніховська І.Е. Вербалізація лінгвокультурного концепту “Американська мрія” Двадцять четверта всеукраїнська практично-пізнавальна інтернет-конференція. URL: shorturl.at/aowIZ.
39. Томахин Г. Д. Реалии-американизмы. М. : Высшая школа, 1988. 240 с.
40. Степанов Ю. С. Язык и метод. К современной философии языка. М. : Языки русской культуры, 1998. 754 с.
41. Стернин И. А. Методика исследования структуры концепта. Методологические проблемы когнитивной лингвистики / под ред.

- И. А. Стернина. Воронеж : Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 2001. С. 58–65.
42. Фіцджеральд Ф. С. Великий Гетсбі (Переклад М.Пінчевського). URL: <https://www.ukrlib.com.ua/world/printit.php?tid=1164>
43. Фіцджеральд Ф. Ніч Лагідна (Переклад М.Пінчевського). URL: <https://www.ukrlib.com.ua/world/printit.php?tid=1166>
44. Шебуренкова Т.В. Концепт свободи як один із компонентів міфу про американську мрію у романі Пола Остера «Левіафан». Наукові праці Чорноморського державного університету імені Петра Могили комплексу «Києво-Могилянська академія». Сер. : Філологія. Літературознавство. 2010. Т. 141, Вип. 128. С. 116-
45. Шевченко И. С. Подходы к анализу концепта в современной когнитивной лингвистике. Вісник ХНУ ім. В.Н. Каразіна. 2006. № 725. С. 192-195.
46. Шестаков В.П. Мифология XX века : Критика теории и практики буржуазной «массовой культуры». М. : Искусство, 1988. 224 с.
47. Antin, M. The promised land. New York: Penguin. 1997. 232 p.
48. Armitage, D. The Declaration of Independence: A Global History. 2007. Cambridge, Mass; London: Harvard University Press.
49. Berkuta O. Concept DREAM in Martin Luther King's speech "I have a Dream". МОВА, ОСВІТА, КУЛЬТУРА: Інтеграційні тенденції в сучасному світі: матеріали XIX міжнародної студентської Інтернет-конференції, 26 березня 2021 р., Вінниця / гол. ред. Т. І. Ямчинська. Вінниця, 2021. Р. 10-12.
50. Berkuta O. Concept DREAM in the American political discourse. Мова в міждисциплінарному контексті безперервної освіти: збірник матеріалів IX Міжнародної студентської Інтернет-конференції (1-7 квітня 2021 р.). Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2021. С. 150-153.

51. Boorstin, D.J. The image or what had happened to the American dream. London : Weidenfeld and Nicolson, 1961. 315 p.
52. Bragg J., Drayton M. The American Dream. London, 2004.- 64 p.
53. Carpenter F.I. American literature and the dream. N.Y. : Philosophical library, inc., 1955. 220 p.
54. Close A.J. The Romantic Approach to Don Quijote (A Critical History of the Romantic Tradition in «Quixote» Criticism). L. : Cambridge University Press, 1978. 312 p.
55. Cullen Jim. The American dream : a short history of an idea that shaped a nation. New York : Oxford university press, 1962. 212 p.
56. “Dream.” *Merriam-Webster.com Dictionary*, Merriam-Webster : web-site. URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/dream>. Accessed 8 Mar. 2021.
57. Fisher, W. R. Reaffirmation and subversion of the American dream. *Quarterly Journal of Speech*. 1973. Vol. 59, № 2. P. 160-167.
58. Fitzgerald F. S. The Great Gatsby / Fransis Scott Fitzgerald. URL: <http://gutenberg.net.au/ebooks02/0200041h.html>.
59. Fitzgerald F. S. Tender Is the Night. URL: <http://gutenberg.net.au/ebooks03/0301261h.html>.
60. Fogel, R.W. (2000). The Fourth Great Awakening and the Future of Egalitarianism. University of Chicago Press. Kang, Y. 2005.
61. Fontenrose J. The critical response to John Steinbeck's “The Grapes of Wrath” / edited by Barbara A. Heavilin Westport, Conn.: Greenwood Press. 2000. 357 p.
62. King Martin Luther, Jr. I have a Dream : web-site. URL: <https://www.americanrhetoric.com/speeches/mlkihavedream.htm>
63. Ladyka O. Lexical realization of the concept AMERICAN DREAM in 16-19th centuries. 2019
64. Lakoff G. Women, fire, and dangerous things. What categories reveal about the mind. Chicago ; London : The University of Chicago Press, 1987. 387 p.

65. Lexico Dictionary. URL: <https://www.lexico.com/definition/collocation>;
<https://www.lexico.com/definition/text>;<https://www.lexico.com/definition/discourse>.
66. Longman Dictionary of Contemporary English. URL:
<https://www.ldoceonline.com/dictionary/discourse>;
<https://www.ldoceonline.com/dictionary/text>;
<https://www.ldoceonline.com/dictionary/collocation>.
67. Sanders, B. and Ruffalo, M. *Our Revolution: A Future to Believe in*. Barnes & Noble. New York: Macmillan Audio; Prince Frederick, MD. 2016.
68. Schwarz M. *Einführung in die kognitive Linguistik*. Tübingen / Basel: Francke, 1996. 238 s.
69. Shiller R.J. The transformation of the “American Dream”, 2017. URL:
<https://www.nytimes.com/2017/08/04/upshot/the-transformationof-the-american-dream.html>.
70. Slotkin R. *The Fatal Environment The Myth of the Frontier in the age of the Industrialization, 1800-1890*. R. Slotkin. University of Oklahoma Press, 1998. 656 p.
71. Steinbeck J. *Grapes of Wrath*, 1939. URL:
<https://genius.com/Johnsteinbeck-chapter-1-the-grapes-of-wrath-annotated/>
72. Toth G. Myths and contexts in John Steinbeck’s *The Grapes of Wrath*. *Americana. E-Journal of American Studies in Hungary*. 2010. Vol. 6. № 1. URL: <http://americanajournal.hu/vol6no1/gabriella-toth/>